



PISMO TYGODNIOWE ILUSTROWANE DLA KOBIET.

Prenumerata w Warszawie:

We wszystkich księgarniach i kantorach pism periodycznych po cenie rocznie rsr. 7 kop. 20; półrocznie rsr. 3 kop. 60; kwartalnie rsr. 1 kop. 80; miesięcznie kop. 60.

Prenumerata w Cesarstwie i Królestwie:

kwartalnie rsr. 2 kop. 50; półrocznie rsr. 5, rocznie rs. 10.

Wydawca **MICHAŁ GLÜCKSBERG**

EKSPEDYCJA GŁÓWNA W KSIĘGARNI WYDAWCY

Ulica Włodzimierska Nr. 4.

W Cesarstwie Austriackim we Lwowie u Gubrynowicza i Schmidta kwartalnie flor. 3; na prowincyi z przesyłką pocztową flor. 3 cent. 80.

W Krakowie: u D. E. Friedleina; kwartal. flor. 2 cent. 75 na prowincyi z przesyłką pocztową flor. 3 cent. 50.

W W. Ks. Poznańskim: u Leitgebera i Spół. kwartal. 5 marek.

GRZECHY PEDAGOGICZNE.

STUDYA Z NATURY

przez

Janinę S. Aleksotę

II. Niepohamowane gadulstwo.

Z porządku rzeczy przystępujemy do omówienia drugiego, ważnego grzechu pedagogicznego. Jest on w skutkach niemniej od pierwszego szkodliwy, a na imię mu gadulstwo, nie znające prawie żadnej linii granicznej. Zdaje się, iż w tej mierze możnaby się powołać na wielu, którzy patrzyli na skutki tego wykroczenia przeciw duchowi wychowywania, a częstokroć i na takich, którzy na sobie samych doświadczyli następstw owych „młynów pedagogicznych,” których niestety i dzisiaj niemało się spotyka. Typ gaduły-pedagoga przeszedł do niejednej naszej i obcej powieści, do monologów, komedyj i t. d. Mimo to wszakże typ ten z obiegu nie wyszedł. Olsniewają się oni własnymi słowami, w które radzi się wsluchują, jak w najpiękniejszą pieśń Tyrtusza lub Ariona i są święcie przekonani o swem niezrównanem działaniu pedagogicznym, a zarazem częstokroć zrozpaczeni, że mają wychowanków nieużytych, zawadyaków, bezdusznych, na których ich świetne moralizowania i nauki pożądanego nie wywierają wpływu. Trzeba by im dać taką przestrożę, jaką wypisał Petroniusz w liście przedśmiertnym Neronowi w „Quo vadis” Sienkiewicza:

„Bądź zdrów, lecz nie śpiewaj — zabijaj, lecz nie pisz wierszy, — truj, lecz nie tańcz, — podpa-

laj, lecz nie graj na cytrze.“ Przestrożę ta musiałaby być i zmodyfikowaną i zarazem uwspółcześioną i brzmiałaby: czyż co chcesz i jak chcesz, tylko na Boga, uspokój się i nie gadaj tak bez ustanku, bo to tylko oczywiste gadanie!

Biorąc zaś na uwagę stosunek takiego pedagoga czy pedagogini, damy tu przykład wcale nie wymyślony (jak w ogóle tego czynić nie będziemy w całym ciągu niniejszych rozprawek, skorośmy w tytule umieścili objaśnienie: „studya z natury.“) Znam pięcioletnią dziewczynkę, bardzo roztropną, inteligentną, z dużym zapasem moralnym, już jako wyposażenie od natury otrzymanym. Wychowuje ją matka i bardzo się żali na nią, że uparta, niedobra, bez serca, złośnica i t. d. Tymczasem, mojem zdaniem, wady powyższe u tego dziecka, jak gdyby nie istniały. Nie kryłam się wcale z taką opinią o dziewczynce przed matką jej, ale to ją właśnie bardzo ubodło. Domagała się wyjaśnienia, na jakiej podstawie mogę twierdzić o nieistnieniu wad, które ona swej córce przypisywała. Zgodziłam się na to żądanie i obiecałam udowodnić; prosiłam więc, by mi zostawiono wszelką swobodę dowolnego postępowania z dziewczynką. Matka miała być wszystkiego świadkiem.

Zaczęła się zatem działalność pedagogiczna. Matka narzekała na upór i zaraz mi wykazała, do jakiego stopnia jej „mała“ jest upartą. Kazała jej przynieść z pokoju ręcznik, a sama była w kuchni. Dziewczynka pobiegła natychmiast i wraca z ręcznikiem, a ponieważ pilno jej było doręczyć go matce, więc z pośpiechu nawet drzwi z kuchni do pokoju zostawiła otwarte. Matka zaraz mówi do niej: Halcu, zamknij drzwi. Dziewczynka już się zamierzyła ku drzwiom, gdy matka natychmiast powtarza rozkaz ponownie: Halka, drzwi zamykaj! Dziewczynka stanęła na środku drogi i opuściła głowę, skubiąc coś przy fartuszkach. — Halka! — krzyczy matka, — czyś ty słyszała? drzwi zamknij! Co to

znowu! Ty niepocziwa, uparta dziewczyno! — i zaraz się do mnie zwraca, mówiąc: — Widzi pani, co za niedobre, szkaradne dziecko! — Patrę na dziewczynkę i myślę: gdzie ona tam szkaradna! Dziecko śliczne, a przytem co za materiał do wychowywania! I kiedy mała odeszła, powiadam do matki: Pani, ona nie jest upartą, a przynajmniej może nie być upartą, ale to nawet zupełnie nie! Matka patrzy na mnie z taką miną, jak gdyby zaczynała powątpiewać, czy mam wszystko w głowie w należytem porządku, a w końcu mówi: proszę mi dowieść swego twierdzenia. Wołam więc po chwili małą, rzucam umyślnie przy niej na podłogę chusteczkę i mówię: podnieś; mała patrzy na mnie, potem na matkę, podnosi i daje mi, mówiąc przytem z uśmiechem: „masz!“ (Ona do wszystkich mówi „ty.“)

W tem na werandzie mały jej braciszek zaczyna płakać. — Halcu, — powiadam do niej, — weź no swój wózeczek i zanieś Kaziowi, ażeby go zabawić, niech nie płacze maleństwo. — Dziewczynka nie lubi dawać zabawek swoim bratu, patrzy na mnie i milczy, a nawet wygląda tak, jak gdyby czekała, czy jej nie ponowię rozkazu. Ja zaś myślę sobie: o, nie złapiesz mnie ptaszku! nie powtórzę ja ci rozkazu, bo zaraz uporek się zjawi nieproszony. Po chwilec mała zanosi wózek bratu i powraca do mnie rozpromieniona. — A wiesz, on się ogromnie ucieszył wózkami. — powiada. Uśmiecham się do niej przyjaźnie, głaszczę jej jasne włosy i mówię: jesteś dobrą siostrą. — Czytam z oczu dziecka, jak mi jest wdzięczne za uznanie, którego spragniona jest ta młodziutka, ambitna dusza, wечно zasypywana gradem słusznych i niesłusznych zarzutów. Gdy dziecko odeszło, matka wzdusza ramionami i mówi: to cud jakiś, że posłuchała i że zabawkę dała, ale mnie z pewnością nie posłucha. Proszę ją więc, żeby dziecku poleceń swych i rozkazów nie powtarzała bezustannie, a to dlatego, że dziew-

LISTY TEOFILA LENARTOWICZA

do Eli (Jzabelli)

(od 1871—1893 r.).

(Dalszy ciąg).

XII.

Florenca 22—12—85.

Najlaskawsza Pani! Za życzliwe słowo Bóg zapłać, oby jej *augures* choć w części się spełniły; trudno przecież ludzić się nadzieją i zresztą w wieku, w którym powiedle leżą gdzieś na kupie gnoju, jak kwiaty balowe, nadzieje, niegdyś pełne woni i uroku,— osobiście nie mam się czego spodziewać i nie spodziewam, nieosobiście wszystkiego. Bo przecie musi być jakiś ład, jakiś porządek w planach stworzenia, jakaś sprawiedliwość, od której wszechharmonia zależy; nie prędko się ona rozwija, życie pokoleń przemyka w nędzy i ucisku, zanim przyjdzie piękna pogoda, objaśniająca dla czego było to albo owo, i wtedy się pokaże, że niezupełnie bez racji powiedział filozof (choć Niemiec): „was ist, alles ist vernunftig.“ Przyjdzie to, przyjdzie, ale ileż to razy ziemia obiegnie około słońca, nim się to stanie, i gdzie się podzięją prochy, które dziś służą za chałupkę, w której rodzą się myśli i bije serce szarpane tylu a tylu cierpieniami. Fiat voluntas Tua.

Dobra moja, czcigodna Pani, dziękuję za wszystko, a szczególnie za przekonanie, że jednakowe ożywiają nas i utrzymują przy życiu uczucia,—tak dziś mało jest istot potrzebujących podobnych związków, iż zdaje się, że świat się rozpada na atomy, z których powstał, i że każdy atom zamiast zbliżać się dla uformowania jednej wielkiej całości, kręci się koło siebie samego, sam sobie „sterem, żeglarzem, okrętem—to samolubny.“

Rok ten przeszedł mi, dzięki Bogu, w pracy, i pomimo że chorowałem na bronchitę, która mnie przez kilka miesięcy męczyła, napsułem dużo papieru, który w innych czasach możeby znalazł przyjazne uczucie, dziś służy jedynie na to, co niegdyś Bogusławskiemu, na pociechę własnego serca i nadzieję:

Że chociaż głód dojmuje,
Lecz duszy on nie szkodzi,
Śpiewaniem biedę truję,
Wesołość troski słodzi.

Tomik jakiś wykładów bolońskich po włosku, listy obszerne do Włochów, czasem po trzy i cztery arkusze, „Lilia, zapiski z moich czasów“, a nadto w glinie grupa „Stargane struny harfy“, która, jak powiadają, dość się udała. Widzisz więc, najlaskawsza Pani, że stary dziad 63-letni rusza się jeszcze i nie poddaje zupełnie.

Od p. Julii miałem list serdeczny jak nigdy, powiada ona: „bien de voeux pour votre chère Pologne, ma patrie d'adoption.“ Dobra kobieta, pełna taktu, matka poczciwa, pracowita i odważna na życie—będę dziś do niej pisał.

W listach Narcyzy, a mianowicie do brata z pierwszych lat, jest bardzo wiele i głębokich i pięknych prawd; często je odczytuję z żalem, że jej bliżej nie znałem, ani mnie ona; ileż tam

zaparcia się siebie, jakie ciche zabijanie bólów. Adieu, najzaczniejsza Pani, przyjmij wyrazy najgłębszej czci i przyjaźni

od nieznajomego współziomka
Teofila.

XIII.

Florenca d. 24—12—86.

Najlaskawsza Pani!

Najserdeczniej dziękuję za Jej łaskawą o mnie pamięć i życzenia, za które nawzajem Jej życzę więcej jak sobie, bo osobiście żadnych nie pozwalam sobie stawiać prócz zdrowia, choćby na rok jeszcze potrzebnego do kończenia prac pozaczynanych, do przepisania z nieczytelnych karteczek i złożenia jakiejś całości, któraby świadczyła, że każda myśl moja, każde uderzenie serca zwrócone było ku tej najukochańszej, o której poeta śpiewa, że jest jak zdrowie.

Wiersz piękny nieznajomego autora, którego treść jak najzupełniej podzielać, przeczytałem; smutno, a no cóż robić? Do czary naszych bólów potrzeba było i tej jeszcze kropli; wypijmy i to, nie tracąc wiary w przyszłość, choćby z tej jednej pewności wychodząc, że nie stałego pod słońcem i że po burzach jak w naturze, tak i w dziejach pogoda następuje.

Pani Julia pisała mi, że komunikując się z najzaczniejszą Panią, doniosła jej o mojej książeczce włoskiej. Wiadomo więc jest czcigodnej Pani, że pracuję jak mogę, nie pretendując do żadnego uznania.

Wiadomość o życzliwym piśmie moim uczniu uniwersytetu, bardzo mi była przyjemną; jeśli się jeden znalazł, może się kiedy znajdzie i drugi.

Zdrowie moje liche bardzo, i smutno tu i samotnie, z rodaków prawie nikogo nie widuję (bo ich i nie ma), a pomiędzy Włochami stosunki bliskie, przyjazne, prawie są niemożliwe,—sami oni pomiędzy sobą nie żyją także bliżej.

Wojna przewidywana zajmuje tu wszystkie umysły. Minister oświadczył w parlamencie, że są gotowi na wszelki przypadek.

Co to będzie? co to będzie? każdy stawia pytanie, na które nikt odpowiedzieć nie może.

Żeby tylko wśród gromu dział nie poformowały się osobne obozy proletaryatu, który to Deus ex machina mógłby, jeśli się części regularnej armii do niego przyłączyły, narobić wielkiego kłopotu i panom i nie panom świata.

Raz jeszcze dziękuję najzaczniejszej Pani za list i poezję i polecam się Jej najzaczniejszemu sercu.

T. Lenartowicz.

XIV.

Florenca, 20—12—87.

Podzielać żal czcigodnej Pani z powodu zgonu s. p. Bibiany Moraczewskiej. Bohdana Zaleskiego, Kraszewskiego, Gillera, Bibiany, tylu, tylu innych zabrał nam ten rok, najokrutniejszy ze wszystkich, jakie w życiu pamiętam.

Śmierć Ordone głębokie na mnie wywarła wrażenie, żyłem z nim i na dzień przed tem go widziałem.

Józef Kraszewski tak okropnie cierpiał, że już mu życzyłem śmierci, byle spokojnej. Bentkowskiego zgon i tylu innych, których ten okrutny rok

wypędził z koła żyjących. Dziś nie mam się kogo obrócić — z kraju najfatalniejsze o upadku wiadomości, demoralizacja i śmiech ze wszystkiego, — z literatami z nikim nie mam osobistej znajomości — zawiści pełno — za co? i z czego oszaleć, droga Pani!

Zmiłuj się Boże nad nami — pracuję i patrzę z goryczą na te roboty, które dawniej obudziły by zapał... dziś... a no, trudno, idźmy dalej. Zbaw bym miał życzliwych w kraju, wąpię, pomimo zapewnień — kto mnie zna i całą przepaść bólów jakąm ja przemierzył, — oni mnie mają tam za kościelnego dziada. Ach! jakże mnie nie znają! Bóg Ci nagrodi, droga Pani, ten uścisk ręki który mi przesyłasz, — horoskopów nie stawiam żadnych—ciemno.

Z przyjeźdnym nikt nie zajrzy do Bolonii — nowe odczyty, kiedy ja się wybiorę,—trzeba więc dzieć, ile trucizny i ztąd od naszych wypilem. Wpracowałem mnóstwo rzeczy, dalibóg, nie złych, ale gdzie drukować i na co się zdało, kiedy dziś drwią ze wszystkiego.

(Dalszy ciąg nastąpi).

Z bieżącej chwili.

— Senat rządzący wyjaśnił, że dzieci kupców i gildy — żydów, przemieszkujących po za obieg granic osiadłości, mają prawo mieszkać we wszystkich miejscowościach Cesarstwa i dokonywać tamże operacji handlowych, na mocy pełnomocnictw i świadectw handlowych, wydanych przez ich ojców.

— Ministerem finansów ponownie zaleciło izobom skarbowym, ażeby nie wypuszczały zupełnie w obieg banknotów jednorublowych i pięciorublowych, a ograniczyły, o ile się da, wypuszczanie banknotów trzy-rublowych i dziesięciorublowych.

— W ciągu roku bieżącego komisya redakcyjna do opracowania kodeksu cywilnego, zamierza podać do rozważenia odnośnych instytucyj opracowany przez nią projekt własności literackiej, muzycznej i w ogóle artystycznej, czyli tak zwanego prawa autorskiego. Projekt powyższy wprowadza znaczne ulepszenia przepisów w tym przedmiocie. Pomiedzy innymi, projekt daje autorom dzieł wydanych w Rosyji, wyłączne w ciągu lat 10, prawo do tłumaczenia ich dzieł; prawo to przez obecne ustawy nie jest uznawane.

— Departament medyczny wyjaśnił, iż do szkół dentystycznych nie mogą być przyjmowani wolni słuchacze, z prawem otrzymania po ukończeniu kursu nauk świadectw, potrzebnych do egzaminu na stopień dentysty, — a także eksterni, obecnie dopuszczani do egzaminów, nadających im prawa jednakoze z prawami uczniów kończących kurs szkolny.

— J.E. biskup saratowski ks. Zerr, z powodu nadwątlonego zdrowia, wniósł podanie o uwolnienie go od obowiązków zwierzchnika dycezyj.

Do dzisiejszego numeru „Bluszczu“ dołącza się: arkuusz 11 T. II, powieści, p. t. *Masarenowie*, przez Ouidę. Przekład Z. S.

Treść: Grzechy pedagogiczne. Studya z natury, przez Janinę S. Aleksotę. II.—Pogawędka, przez ??—Stanisław Nałęcz-Ostrowski. Idealy niewieście poetek polskich. Studium etyczne-literackie (dalszy ciąg).—Na pustkowi, przez Józefa Wiśniowskiego. — *Bezkrólewie*, powieść historyczna w 2-ch częściach, przez Maryę Łopuszańską (dalszy ciąg).—*Listy Teofila Lenartowicza do Eli (Jzabelli)* (od 1871—1893 r.) (dalszy ciąg).—*Z bieżącej chwili*.

Dodatek obejmuje: *Masarenowie*, powieść, przez Ouidę, arkuusz 11 T. II. Przekład Z. S.—Przełęcz mól. 35 wzorów i robót z opisem. — *Sekreta gospodarskie*.—*Dyspozycye obiadu*.